

FMG1500

MACHINE A FUMÉE PORTABLE 1500W AVEC LED
PORTABLE 1500W FOG MACHINE WITH LED

algam
Lighting



USER MANUAL

FMG1500

 *El manual de usuario también está disponible en español, escaneando el código QR adjunto.*

 *Die Bedienungsanleitung ist auch auf Deutsch verfügbar.
Scannen Sie dazu den QR-Code auf dieser Seite.*

 *Il manuale utente è disponibile anche in spagnolo, scansionando il codice QR allegato.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	4
INSTALLATION	4
UTILISATION.....	5
MAINTENANCE / ENTRETIEN	6
FONCTIONS	6
FONCTIONS DES BOUTONS.....	6
VOYANTS LUMINEUX DU PANNEAU.....	6
DESCRIPTIONS DES PAGES	7
INTERFACE PRINCIPALE	7
ÉCRAN D'ACCUEIL : ALGAM LIGHTING	7
PRÉCHAUFFAGE ET FONCTIONNEMENT	7
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	8



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessous sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque de brûlure. La buse de sortie de la fumée ainsi que le châssis de l'appareil peuvent devenir chauds lors de l'utilisation. Ne pas toucher pendant l'utilisation et moins de 10 minutes après l'utilisation. Conserver une distance minimum de 1,5m entre la buse de sortie de fumée et toute personne, objet ou surface.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Ne pas diriger la buse de sortie sur des flammes ou un matériau inflammable.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.

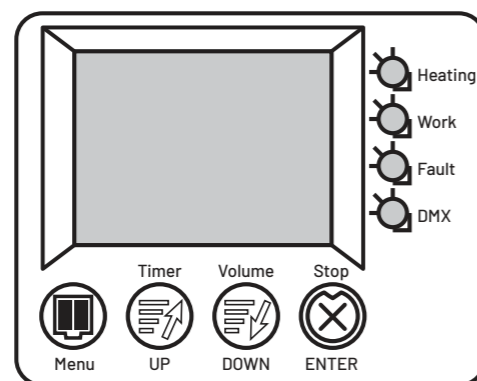
UTILISATION

- Cet appareil est destiné à créer du brouillard (ou fumée) artificiel. Il a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel, ne convient pas pour un usage domestique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud autour de la buse de sortie de fumée. Il est important d'éviter tout contact avec cette zone pendant le fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est obligatoire d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack »
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- Ne jamais faire fonctionner le produit avec un réservoir de liquide vide, risque de surchauffe. Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans l'appareil.
- Attention, risque de chute ! Les machines à fumée peuvent produire de la condensation qui rend le sol et les surfaces glissantes. Ne pas orienter la buse directement vers le sol. En cas de dépôt nettoyer régulièrement le sol et les surfaces pour éviter tout glissement.
- Lors de l'utilisation, maintenir une visibilité adéquate en dessous de 2m de hauteur en présence de public.
- Le brouillard ou la fumée peuvent déclencher les systèmes de détection incendie.
- La machine n'est utilisable qu'avec des liquides spécifiques pour machine à fumée ou brouillard artificiels. Ne pas utiliser de produits non agréés pour ce type de machine. Ne pas utiliser de produit inflammable.
- Ne pas produire de brouillard dans des zones mal ventilées. Ne pas exposer des personnes souffrant de troubles respiratoires (allergies, asthme...) à la fumée artificielle.
- Ne pas orienter la buse de sortie de la fumée vers le public situé à moins de 1,5mètres.

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- Les lampes doivent être remplacées si elles ont été endommagées ou déformées par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponibles auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essayez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.

FONCTIONS



FONCTIONS DES BOUTONS

Bouton	FONCTIONS
<i>MENU</i>	Chaque pression fait défiler vers la page suivante
<i>UP (haut)</i>	<ul style="list-style-type: none">• Dans l'interface principale : Accède au mode « Temporisé et Quantifié ».• Dans les autres pages : Augmente le paramètre actuel de 1.
<i>DOWN (bas)</i>	<ul style="list-style-type: none">• Dans l'interface principale : Active directement l'émission de fumée.• Dans les autres pages : Diminue le paramètre actuel de 1.
<i>ENTER (entrée)</i>	Quitte le mode « Temporisé et Quantifié » ou le mode « Émission directe de fumée » et revient immédiatement à l'écran d'accueil.

VOYANTS LUMINEUX DU PANNEAU

COULEUR	ÉTAT	FONCTION
Rouge	Éteint	Préchauffage terminé.
	Allumé	Préchauffage en cours.
Vert	Éteint	Appareil en mode veille.
	Allumé	Appareil en fonctionnement et émission de fumée active.
Jaune	Éteint	Température normale.
	Allumé	Température anormale.

Pas de fonction DMX sur cet appareil.

DESCRIPTIONS DES PAGES

INTERFACE PRINCIPALE

1. Appuyer sur le bouton « UP » pour accéder au mode Temporisé et Quantifié.
2. Appuyer sur le bouton « DOWN » pour accéder au mode d'émission directe de fumée.
3. Appuyer sur le bouton « ENTER » pour arrêter immédiatement le fonctionnement et revenir à l'écran d'accueil.

ÉCRAN D'ACCUEIL : ALGAM LIGHTING

- Sélection de l'effet lumineux intérieur :

IN-FLAM contrôle l'effet lumineux intérieur, avec 10 options :

- 0 : Aucun effet lumineux
- 1 : Lumière rouge
- 2 : Lumière verte
- 3 : Lumière bleue
- 4 : Lumière jaune
- 5 : Lumière verte + bleue
- 6 : Lumière rouge + bleue
- 7 : Lumière rouge + verte + bleue
- 8 : Rotation de sept couleurs
- 9 : Dégradé de sept couleurs
- 10 : Changement de couleur avec éclaircissement et atténuation progressifs en boucle

- Sélection de l'effet lumineux extérieur :

OUT-FLAM contrôle l'effet lumineux extérieur, avec 10 options :

- 0 : Aucun effet lumineux
- 1 : Lumière rouge
- 2 : Lumière verte
- 3 : Lumière bleue
- 4 : Lumière jaune
- 5 : Lumière verte + bleue
- 6 : Lumière rouge + bleue
- 7 : Lumière rouge + verte + bleue
- 8 : Rotation de sept couleurs
- 9 : Dégradé de sept couleurs
- 10 : Changement de couleur avec éclaircissement et atténuation progressifs en boucle

Réglage de la minuterie (secondes) : Intervalle (5 à 200 s)

Durée d'émission continue de fumée (secondes) : Durée (5 à 200 s)

PRÉCHAUFFAGE ET FONCTIONNEMENT

- Pendant le préchauffage, les LED rouges extérieures clignotent.
- Une fois le préchauffage terminé, les LED bleues intérieures clignotent, et le voyant de la gachette reste allumé.
- En appuyant sur la gachette, l'émission de fumée commence, activant à la fois les effets lumineux intérieurs et extérieurs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Fusible	10 A, 250 V
Puissance totale	1600 W
Durée de préchauffage	~5 minutes
Couleur des LED	RGBA (buses)
Puissance totale des LED	48 W (buses)
Débit maximum de fumée	700m ³ /min
Distance de projection maximale	~8 à 10 mètres
Durée d'émission continue (100%)	~10 secondes
Capacité du réservoir	0,5 L
Poids net	6,7 kg
Dimensions du corps de l'appareil	690 × 330 × 135 mm



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

SAFETY INSTRUCTIONS..... 12
INSTALLATION 12
MAINTENANCE / SERVICE 14

FUNCTIONS..... 14
BUTTON FUNCTIONS..... 14
PANEL INDICATOR LIGHTS..... 14

PAGE DESCRIPTIONS 15
MAIN INTERFACE: 15
HOME SCREEN: ALGAM LIGHTING 15

PREHEATING AND OPERATION..... 15

TECHNICAL SPECIFICATIONS..... 16



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Risk of burns. The smoke outlet nozzle and the frame of the appliance may become hot during use. Do not touch during use and for less than 10 minutes after use. Keep a minimum distance of 1,5m between the smoke outlet nozzle and any person, object or surface.



ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.

INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- Whether surface-mounted or suspended, do not install the smoke machine at an angle of inclination greater than 15 degrees.
- Do not point the outlet nozzle at flames or flammable material.

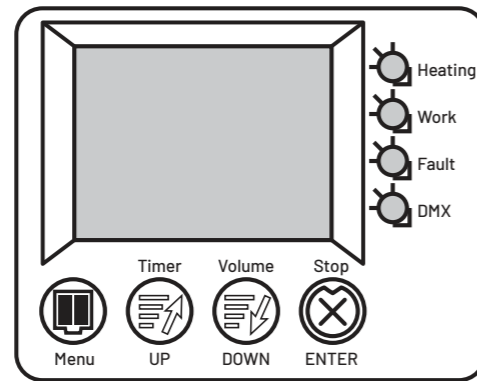
USAGE

- This device is designed to create artificial fog (or smoke). It has been designed for professional use in the event industry, and is not suitable for domestic use.
- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended. If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 °C or below 2 °C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire. The exterior of the unit can become very hot around the outlet nozzle. It is important to avoid contact with this area during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is mandatory to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- Never operate the product with an empty fluid reservoir, as overheating may occur. Check the fluid level in the unit regularly.
- Caution, risk of falling! Fog machines can produce condensation that makes floors and surfaces slippery. Do not point the nozzle directly at the floor. In the event of a deposit, clean the floor and surfaces regularly to prevent slipping.
- The machine may only be used with liquids specifically designed for fogging machines. Do not use products not approved for this type of machine. Do not use flammable products.
- Do not produce fog in poorly ventilated areas. Do not expose people with respiratory problems (allergies, asthma, etc.) to artificial smoke.
- When using, maintain adequate visibility below a height of 2m in the presence of the public.
- Fog or smoke can trigger fire detection systems.
- Do not direct the smoke outlet nozzle towards the public located less than 1.5 meters away.

MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.

FUNCTIONS



BUTTON FUNCTIONS

BUTTON	FUNCTIONS
<i>MENU</i>	Each press flips to the next page
<i>UP</i>	<ul style="list-style-type: none"> • In the main interface: Enters the "Timed & Quantified" mode. • In other pages: Increases the current parameter by 1.
<i>DOWN</i>	<ul style="list-style-type: none"> • In the main interface: Directly activates smoke emission. • In other pages: Decreases the current parameter by 1.
<i>ENTER</i>	Exits the "Timed & Quantified" mode or "Direct Smoke Emission" mode and immediately returns to the home screen.

PANEL INDICATOR LIGHTS

COLOR	STATE	FUNCTION
Red	OFF	Preheating complete.
	ON	Preheating in progress.
Green	OFF	Machine in standby mode.
	ON	Machine is operating and emitting smoke.
Yellow	OFF	Machine temperature is normal.
	ON	Machine temperature is abnormal.

No DMX function on this device.

PAGE DESCRIPTIONS

MAIN INTERFACE

1. Pressing the "UP" button enters Timed & Quantified Mode.
2. Pressing the "DOWN" button enters Direct Smoke Emission Mode.
3. Pressing the "ENTER" button immediately stops operation and returns to the home screen.

HOME SCREEN: ALGAM LIGHTING

- Inner Lighting Effect Selection:

IN-FLAM contrôle l'effet lumineux intérieur, avec 10 options :

- 0: No lighting effect
- 1: Red light
- 2: Green light
- 3: Blue light
- 4: Yellow light
- 5: Green + Blue light
- 6: Red + Blue light
- 7: Red + Green + Blue light
- 8: Seven-color switching
- 9: Seven-color gradient
- 10: Color switching with gradual brightening & dimming in a loop

- Outer Lighting Effect Selection:

OUT-FLAM controls the outer lighting effect, offering 10 options:

- 0: No lighting effect
- 1: Red light
- 2: Green light
- 3: Blue light
- 4: Yellow light
- 5: Green + Blue light
- 6: Red + Blue light
- 7: Red + Green + Blue light
- 8: Seven-color switching
- 9: Seven-color gradient
- 10: Color switching with gradual brightening & dimming in a loop

Timer Setting (Seconds): Interval (5-200s)

Continuous Smoke Emission Duration (Seconds): Duration (5-200s)

PREHEATING AND OPERATION

- During preheating, the outer red LED beads will flash.
- When preheating is complete, the inner blue LED beads will flash, and the trigger indicator light will remain on.
- Pressing the trigger will start smoke emission, activating both the inner and outer LED effects.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating Voltage	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Circuit Breaker	10 A, 250 V
Total Power	1600 W
Preheat Time	~5 minutes
LED Color	RGBA (Nozzle LEDs)
Total LED Power	48 W (Nozzle)
Maximum Smoke Output	700m ³ /min
Maximum Spray Distance	~8 à 10 meters
Continuous Output Time (100%)	~10 seconds
Oil Tank Capacity	0,5 L
Net Weight	6,7 kg
Gun Body Dimensions	690 × 330 × 135 mm



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU

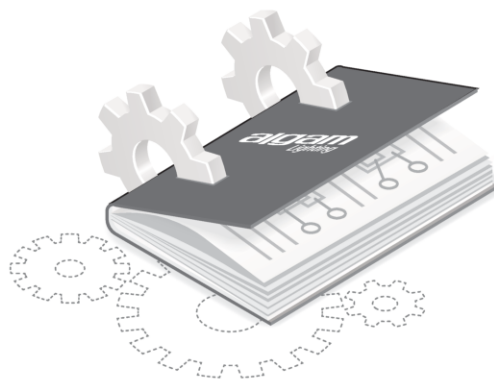
EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

